

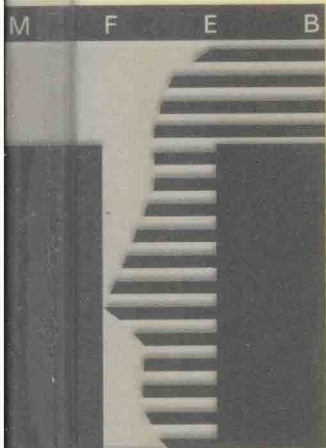
大学英语自学教程(下册)

高等教育自学考试同步辅导/同步训练

全国高等教育自学考试指定教材辅导用书

李红薇 / 主编

(公共课程)



TARGET 目标自考系列



全国高等教育自学考试指定教材辅导用书

高等教育自学考试同步辅导/同步训练

大学英语自学教程(下)

主 编 李红薇

副主编 屈永强

中国发展出版社

图书在版编目(CIP)数据

大学英语自学教程(下)/李红薇主编. —北京:中国发展出版社, 2001. 9

(高等教育自学考试同步辅导·同步训练)

ISBN 7-80087-508-3

I. 大… II. 李… III. 英语—高等教育—自学考试—自学参考资料 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 060282 号

中国发展出版社出版发行

(北京市西城区赵登禹路金果胡同 8 号)

邮政编码:100035 电话:66180781

北京新华印刷厂印刷 各地新华书店经销

2001 年 9 月第 1 版 2001 年 9 月第 1 次印刷

开本:1/32 880×1230mm 印张:8.625

字数:230 千字 印数:1—10000 册

定价:14.00 元

本社图书如有印装差错,可向发行部调换

说 明

本书是全国高等教育自学考试指定教材《大学英语自学教程(下)》(公共课程)的配套辅导用书。

本书的编写依据:

1. 全国高等教育自学考试指导委员会颁布的《大学英语自学教程(下) 自学考试大纲》;

2. 全国高等教育自学考试指导委员会组编的指定教材《大学英语自学考试(下)》(高远主编, 高等教育出版社出版)。

本书特点:

1. 本书在编写过程中, 严格以考试大纲为依据, 以指定教材为基础。充分体现“在考查课程主体知识的同时, 注重考查能力尤其是应用能力”的新的命题指导思想。

2. 全书以课文为序, 每课编排四大内容, 即: 译文、语言点解析、指定教材练习解答、补充练习(含答案)。本书对指定教材的每篇课文均给出了译文, 并对语言知识点进行了归纳分析和举例。同时根据指定教材的练习题多, 但没有答案的情况, 本书特设了指定教材练习解答, 对教材中的课文练习、词汇练习和语法练习题均给予解答。再次, 每篇课文后均编排了相当数量的补充练习并给予解答。

3. 三套综合测试题综合了考试大纲和教材对应试者的要求, 可用于检验应试者的学习效果。

总之, 本书对于考生系统学习指定教材内容, 领会大纲、教材

的精髓，正确解答题型，熟练掌握大纲规定的知识点，具有切实的指导意义。

本书可供参加高等教育自学考试集体组织学习或个人自学使用，也可供相关专业人士参加其他考试使用。

编写高质量的全国高等教育自学考试辅导用书，是社会助学的一个重要环节。毫无疑问，这是一项艰难而有意义的工作，需要社会各方面的关怀与支持，使它在使用中不断提高和日臻完善。

敬请英语学科的专家、读者批评指正。

编 者

2001 年 5 月

目 录

Unit 1

课文 A: 决策是什么?	(1)
● 译文	(1)
● 语言点解析	(3)
● 教材练习题解答	(6)
课文练习	(6)
词汇练习	(7)
课文 B: 面试成功的秘诀	(9)
● 译文	(9)
● 语言点解析	(11)
● 教材练习题解答	(15)
课文练习	(15)
词汇练习	(15)
语法练习	(16)
补充练习及解答	
● 补充练习题	(18)
● 补充练习题答案	(20)

Unit 2

课文 A: 黑洞	(21)
● 译文	(21)
● 语言点解析	(23)

●教材练习题解答	(25)
课文练习	(25)
词汇练习	(26)
课文 B: 世界中的世界	(27)
●译文	(27)
●语言点解析	(28)
●教材练习题解答	(30)
课文练习	(30)
词汇练习	(31)
补充练习及解答	
●补充练习题	(31)
●补充练习题答案	(33)

Unit 3

课文 A: 安乐死: 支持还是反对?	(34)
●译文	(34)
●语言点解析	(36)
●教材练习题解答	(39)
课文练习	(39)
词汇练习	(40)
课文 B: 优势不公	(41)
●译文	(41)
●语言点解析	(43)
●教材练习题解答	(45)
课文练习	(45)
词汇练习	(46)
语法练习	(46)
补充练习及解答	
●补充练习题	(47)
●补充练习题答案	(48)

Unit 4

课文 A: 我们身边的奴役	(49)
● 译文	(49)
● 语言点解析	(50)
● 教材练习题解答	(53)
课文练习	(53)
词汇练习	(54)
课文 B: 带铁链的囚犯队又回来了	(55)
● 译文	(55)
● 语言点解析	(56)
● 教材练习题解答	(58)
课文练习	(58)
词汇练习	(59)
补充练习及解答	
● 补充练习题	(59)
● 补充练习题答案	(60)

Unit 5

课文 A: 新音乐	(61)
● 译文	(61)
● 语言点解析	(62)
● 教材练习题解答	(65)
课文练习	(65)
词汇练习	(66)
课文 B: 不同类型的作曲家	(67)
● 译文	(67)
● 语言点解析	(68)
● 教材练习题解答	(71)
课文练习	(71)
词汇练习	(72)

语法练习	(73)
补充练习及解答	
●补充练习题	(74)
●补充练习题答案	(75)

Unit 6

课文 A:通过机器人技术提高工业效率	(76)
●译文	(76)
●语言点解析	(77)
●教材练习题解答	(79)
课文练习	(79)
词汇练习	(80)
课文 B:地震预报	(82)
●译文	(82)
●语言点解析	(83)
●教材练习题解答	(85)
课文练习	(85)
词汇练习	(86)
补充练习及解答	
●补充练习题	(86)
●补充练习题答案	(88)

Unit 7

课文 A:休闲与引导	(89)
●译文	(89)
●语言点解析	(91)
●教材练习题解答	(94)
课文练习	(94)
词汇练习	(95)
课文 B:时间信息	(96)

●译文	(96)
●语言点解析	(98)
●教材练习题解答	(102)
课文练习	(102)
词汇练习	(103)
语法练习	(103)
补充练习及解答	
●补充练习题	(104)
●补充练习题答案	(105)

Unit 8

课文 A: 喷气飞行时差综合征的预防和治疗	(106)
●译文	(106)
●语言点解析	(108)
●教材练习题解答	(111)
课文练习	(111)
词汇练习	(112)
课文 B: 控制你的注意力	(113)
●译文	(113)
●语言点解析	(115)
●教材练习题解答	(117)
课文练习	(117)
词汇练习	(118)
补充练习及解答	
●补充练习题	(118)
●补充练习题答案	(119)

Unit 9

课文 A: 欧洲国家的老龄化	(120)
●译文	(120)

●语言点解析	(121)
●教材练习题解答	(124)
课文练习	(124)
词汇练习	(125)
课文 B: 孩子们的自尊	(126)
●译文	(126)
●语言点解析	(128)
●教材练习题解答	(130)
课文练习	(130)
词汇练习	(131)
语法练习	(131)
补充练习及解答	
●补充练习题	(132)
●补充练习题答案	(134)

Unit 10

课文 A: 竞选大战	(135)
●译文	(135)
●语言点解析	(137)
●教材练习题解答	(139)
课文练习	(139)
词汇练习	(140)
课文 B: 美国的两党制	(142)
●译文	(142)
●语言点解析	(143)
●教材练习题解答	(146)
课文练习	(146)
词汇练习	(147)
补充练习及解答	
●补充练习题	(148)
●补充练习题答案	(149)

Unit 11

课文 A: 为科学牺牲?	(150)
● 译文	(150)
● 语言点解析	(152)
● 教材练习题解答	(154)
课文练习	(154)
词汇练习	(155)
课文 B: 让我们停止养宠物	(157)
● 译文	(157)
● 语言点解析	(159)
● 教材练习题解答	(161)
课文练习	(161)
词汇练习	(162)
语法练习	(162)
补充练习及解答	
● 补充练习题	(164)
● 补充练习题答案	(165)

Unit 12

课文 A: 让心情畅游	(166)
● 译文	(166)
● 语言点解析	(168)
● 教材练习题解答	(173)
课文练习	(173)
词汇练习	(174)
课文 B: 睡觉, 间或有梦	(176)
● 译文	(176)
● 语言点解析	(179)
● 教材练习题解答	(180)

课文练习	(180)
词汇练习	(181)
语法练习	(181)
补充练习及解答	
● 补充练习题	(183)
● 补充练习题答案	(184)

Unit 13

课文 A: 工作、劳作和玩	(185)
● 译文	(185)
● 语言点解析	(187)
● 教材练习题解答	(188)
课文练习	(188)
词汇练习	(189)
课文 B: 劳动者的补偿	(191)
● 译文	(191)
● 语言点解析	(193)
● 教材练习题解答	(195)
课文练习	(195)
词汇练习	(196)
语法练习	(196)
补充练习及解答	
● 补充练习题	(199)
● 补充练习题答案	(199)

Unit 14

课文 A: 老师令人震惊的最后一课	(200)
● 译文	(200)
● 语言点解析	(201)
● 教材练习题解答	(203)

课文练习	(203)
词汇练习	(204)
课文 B:愤怒的种子	(205)
●译文	(205)
●语言点解析	(207)
●教材练习题解答	(208)
课文练习	(208)
词汇练习	(209)
语法练习	(209)
补充练习及解答	
●补充练习题	(212)
●补充练习题答案	(213)

Unit 15

课文 A:计算机和诗人	(214)
●译文	(214)
●语言点解析	(216)
●教材练习题解答	(217)
课文练习	(217)
词汇练习	(218)
课文 B:美国教育将要发生的变化	(220)
●译文	(220)
●语言点解析	(222)
●教材练习题解答	(225)
课文练习	(225)
词汇练习	(225)
语法练习	(226)
补充练习及解答	
●补充练习题	(229)
●补充练习题答案	(229)

综合测试题(一).....	(230)
参考答案.....	(239)
综合测试题(二).....	(241)
参考答案.....	(250)
综合测试题(三).....	(252)
参考答案.....	(260)

Unit 1

(第一单元)

Text A

(课文 A)

决策是什么?

● 译文

决策即是从几种可行的行为中做出选择。决策的目的是为了建立和达到组织的目标。决策的原因是存在着问题，目标有误，或有某种东西妨碍着它的实现。

因此决策的过程对于管理是必不可少的。几乎管理者所做的所有事情都涉及到决策。确实，有人认为管理过程就是决策过程。虽然管理者不能预测未来，但他们的许多决策还是要求他们考虑到未来可能发生的事情。通常管理者必须对未来的情况做出最佳预测，从而使偶然性尽可能少地发生。但因为总存在着不确定性，所以风险常伴随着决策。有时候不明智的决策的结果没什么大不了的，有时却非常严重。

选择就是从可供选择的事物中进行选择的机会。如果没有选择，就不会有决策。决策是选择的过程，许多决策有很广的可选范围。例如：为了完成得到大学学位的决策，一个学生可以从许多不同的课程中选择。对管理者来说，每次决策都受到政策、程序、法

律、惯例等等因素的制约。这些制约存在于各级组织中。

供选择的事物是指可供从中选择的可能的行为过程。如果没有供选择的事物，就不能做出选择，因此，就没有决策。如果找不到可供选择的事物，通常意味着对这个问题还没有做彻底的审查。例如：管理者有时用二者择一的方式来处理问题，这是他们简化复杂问题的方式。但这种简化的倾向使得他们看不到其他可供选择的办法。

在管理级别上，决策包括限定并确定可选择的事物，其范围从极其有限到实际上无限多。

决策者必须有办法决定在若干种可供选择的事物中哪种是最优的，也就是哪种最有助于完成组织目标。组织目标是组织所追求达到的事件的结束或状态。因为个体（和组织）关于如何达到目的常有不同的观点，哪种是最优的选择可能要看是谁做出决策。通常，一个组织中的各部门或单位做出的决策对他们个体来说是有益的，但对更大的组织来说则不是最理想的。所谓的局部最优化，这种权衡增加了对一个单位或一项职能的好处，却减少了对其他单位或职能的好处。例如：销售经理可能为了提高广告预算而极力说服他人。可在更大的方案中，提高研究基金以改进产品可能对整体组织更有益处。

因为组织希望同时达到许多目标，这些权衡就会发生。其中一些目标较其他目标更重要，但其顺序和重要程度在人与人、部门与部门之间则常常不同。不同的管理者用不同的术语定义同样的问题。当面对一件日常事例时，销售经理倾向于去看销售环节的问题，生产经理则看生产环节的问题等等。

在某种程度上，多种目标的先后顺序和重要性也基于决策人的价值观念。这些价值观具有个人色彩，因为其可变性和复杂性，即使对个体而言，也很难以理解。在许多交易情形下，不同的人关于风险和盈利的可接受程度的价值观念带来对决策正确性的不同意见。

人们经常假设一项决策是孤立的现象。但从系统的观点看，问题有多种原因，决策有预期的和非预期的结果。一个组织是一个正